



PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección
Desconcentrada de Cultura
de Cusco

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN **VIRGEN ASUNTA COYA**



ENTREGA DE OBRAS DE ARTE
RESTAURADAS



JULIO 2023

ENTREGA DE TRES ESCULTURAS POLICROMAS CONSERVADAS
Y RESTAURADAS

VIRGEN ASUNTA COYA

EJECUCIÓN RESTAURATIVA

DIRECCIÓN DESCONCENTRADA DE
CULTURA DE CUSCO >
Maritza Rosa Candia

ÁREA FUNCIONAL DE COMUNICACIÓN E
IMAGEN INSTITUCIONAL >
Ana Palomino Sotomayor

ÁREA FUNCIONAL DE OBRAS Y PUESTA EN VALOR DE BIENES
MUEBLES >
Edson Raul Latorre Sotomayor

CORRECCIÓN DE ESTILO >
Ramiro Canal Beisaga

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN >
Dayan Saúl Meza Coronado

APOYO DE EDICIÓN, DIAGRAMACIÓN Y DISEÑO
Área Funcional de Comunicación e Imagen Institucional

FOTOGRAFÍAS >
Archivo Fotográfico de AFOPVBM
Dayan Saúl Meza Coronado
Simón Puelles Mora

COLABORADORES DEL AFCII >
Victor Hugo Sanchez Rios
Olga Nelly Vallenar Román
Arturo Falcón Cardenas
Dina Velasco Montes
Moisés Cuba Mayorga
Nilton Torres Pérez
Max Ferrándiz Adriazola
Jorge A. Portugal Velásquez

COLABORADORES DEL AFOPVBM >
Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles
Rocio Camacho Vargas
Erwin Guido Castilla Florez
Yaqueline Salazar Tapia
Moisés Rueda Alfaro

Prohibida la reproducción total o parcial de los textos y/o
imágenes de la presente publicación.
Todos los derechos reservados para los autores y/o propietarios
de las mismas.

Publicación
de la Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco
Calle Maruri N° 340 - Palacio Inka del Kusikancha
www.culturacusco.gob.pe

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú
N° 2010-16190

Con tenido

5	PRESENTACIÓN <i>Maritza Rosa Candia</i>
8	DATOS HISTÓRICOS Y ANÁLISIS PRELIMINAR <i>Edson Raúl Latorre Sotomayor</i>
12	ACCIONES DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN <i>Yaqueline Salazar Tapia</i>
13	CRITERIOS DE INTERVENCIÓN <i>Moisés Rueda Alfaro</i>
14	ANÁLISIS FÍSICO QUÍMICO <i>Rocio Camacho Vargas</i>
16	LABORATORIO DE ANÁLISIS Y REGISTRO FOTOGRÁFICO <i>Dayan Saúl Meza Coronado</i>
20	NORMAS DE INTERVENCIÓN
21	ANTES DE LA INTERVENCIÓN <i>Erwin Guido Castilla Florez</i>
22	VIRGEN ASUNTA (PROCESOS DE INTERVENCIÓN) <i>Erwin Guido Castilla Florez</i>
24	VIRGEN ASUNTA (PROCESOS DE INTERVENCIÓN) <i>Erwin Guido Castilla Florez</i>
26	VIRGEN ASUNTA (PROCESOS DE INTERVENCIÓN) <i>Erwin Guido Castilla Florez</i>



Pre senta ción

La Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco en coordinación con el Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles, se complace en hacer entrega de un total de 03 bienes culturales muebles en la tipología de escultura policromada, inversión asumida en su totalidad por nuestra Institución y debidamente presupuestada en el Plan Operativo Institucional del año 2023, esfuerzo realizado por nuestra institución la que esta comprometida en la recuperación del Patrimonio Cultural Mueble de nuestra majestuosa Región del Cusco poseedora de un vasto y rico Patrimonio Cultural Mueble.

Los trabajos de intervención, fueron realizados por el equipo multidisciplinario que labora en el Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles conformado por profesionales, técnicos y auxiliares con un solo fundamento y objetivo "Recuperar el importante y vasto Patrimonio Histórico-Artístico y Religioso producido por grandes artistas y maestros de la época", de quienes como herederos debemos cumplir la misión de recuperar, poner en valor y salvaguardarlo, para que a través del tiempo podamos deleitarnos con estas espectaculares obras de arte.

Estos trabajos demandaron tiempo en su ejecución por lo que solicitamos y recomendamos a las autoridades, feligreses, encargados y a toda la población a mantener y proteger de forma permanente el rico Patrimonio que hoy, con mucho orgullo y satisfacción devolvemos a sus propietarios y en especial a la población de Coya distrito de Calca, quienes con mucho cariño y fe salvaguardan estas tres imágenes de mucha importancia socio cultural de nuestra región del Cusco.

Es importante conocer que este patrimonio artístico refleja nuestra identidad cultural y que mejor si nuestros profesionales en restauración se basan en estudios y análisis científicos, para recuperar la originalidad de estas importantes obras que prevalecerán en el tiempo para ser apreciadas por muchas generaciones.

Maritza Rosa Candia
DIRECCIÓN DESCONCENTRADA DE
CULTURA DE CUSCO



Fotografía: Simón Puelles Mora

**DATOS HISTÓRICO Y
ANÁLISIS PRELIMINARES**

VIRGEN ASUNTA
COYA
TRES IMÁGENES RESTAURADAS



Declaran Patrimonio Cultural de la Nación a la Festividad de la Virgen Asunta de Coya, del distrito de Coya, provincia de Calca y región Cusco

Datos Históricos

Datos Histórico

Según la historia, en el año 1753, tres imágenes de la Virgen de la Asunción llegaron desde España destinadas a Calca, Coya y Pisac. Con el paso de los años, la fiesta fue creciendo y arraigándose en la población hasta que, en 1951, la Virgen sufrió el robo de la cabeza y las manos. Años después, un coyano reconoció el rostro y las manos sustraídas puestas en otra imagen de un poblado cercano y, luego de un proceso judicial, las partes fueron devueltas a Coya.

En la actualidad, son tres las imágenes de la "Mamacha Asunta", como cariñosamente la llaman sus fieles, que se veneran en Coya: la que se elaboró cuando se recuperó la cabeza y las manos robadas; la que fue restaurada después de ser cercenada; y la que fue donada en la década de 1960 por las autoridades distritales.

El día central de la fiesta es el 15 de agosto, fecha en que se realiza la denominada "Toma de Mando Político", acto en el que el Gobernador de Coya le da el poder al gobernador de danza Qanchi Alcalde para que sea él quien mantenga el orden durante los días de fiesta. También se realiza el tradicional Fútbol Inka en el Estadio Municipal de Coya, en el que se enfrentan los ejecutantes de danza Qhapaq Qolla y Qanchi Alcalde.

Declaratoria de Patrimonio Cultural

Que, el distrito de Coya es uno de los ocho distritos que forman la provincia de Calca, en el departamento del Cusco. Se trata de una zona ubicada a 3000 msnm, aproximadamente, en la margen derecha del río Vilcanota. Rodeada de altas montañas y con un clima templado, esta zona, conocida por su gran producción de granos y tubérculos, se caracteriza por formar parte del denominado Valle Sagrado de los Incas. Coya tiene una población, según el INEI, de más de 3700 personas quienes en su mayoría se reconocen como católicos, muestra de ello es el gran arraigo de las celebraciones religiosas y la manera en la que éstas determinan el calendario festivo de toda la comunidad.

Que, la Festividad de la Virgen Asunta de Coya es una celebración religiosa de origen virreinal que se realiza entre el 14 y el 17 de agosto y que involucra la participación de toda la comunidad del distrito, así como de invitados provenientes de diversas partes del Perú y del extranjero. Esta festividad es parte de la ampliamente difundida fiesta mariana de la Asunción.

Que, la Fiesta de la Asunción de la Virgen María se celebra en el mundo católico el 15 de agosto de cada año. Según esta tradición, al morir, María dejó el mundo terrestre y ascendió en cuerpo y alma al cielo para sentarse al lado de su hijo, Jesús. Si bien el dogma de la Asunción de la Virgen fue instituido como tal en 1951 por el papa Pío XII, las festividades y devoción que generó la imagen de María, desde los albores de la cristiandad, fueron motivo para que su veneración sea ampliamente difundida en Europa. Con la llegada de los españoles a tierras americanas, muchas de las advocaciones y fiestas marianas fueron introducidas a las poblaciones autóctonas.

Durante los cuatro días de fiesta, participan 27 comparsas de diferentes danzas provenientes de las siete comunidades de Coya, que conforman la Asociación Folklórica de Danzantes de la Virgen Asunta y que interpretan bailes típicos cusqueños.



Que, según la información recogida en los archivos arzobispales, en 1753 tres imágenes de la Virgen de la Asunción llegaron desde España destinadas a Calca, Coya y Pisac y, según la tradición oral, esta imagen se llevó hasta Coya al año siguiente. A partir de allí, se ha venido celebrando a la Virgen de la Asunción y, con el paso de los años, la fiesta ha ido creciendo y arraigándose en la población. Durante la década de 1950 varios hechos se suceden con respecto a la imagen lo que le genera una nueva vitalidad en la celebración.

Que, el 6 de enero de 1951 la imagen de la Virgen Asunta de Coya es sustraída y los delincuentes se llevaron la cabeza y las manos buscando, se dice, posibles tesoros escondidos. Los coyanos no pudieron encontrar a los culpables por lo que al cabo de un tiempo se dejaron de lado las investigaciones y se declaró luto por la tremenda pérdida. Años más tarde, un coyano que había trabajado muy de cerca con la imagen de la Virgen Asunta reconoció el rostro y las manos sustraídas, puestas en otra imagen de la Virgen de un poblado cercano. Después de todo un proceso judicial se concluyó que las partes efectivamente correspondían a la Virgen Asunta por lo que fueron devueltas a Coya.



Que, en la actualidad, son tres las imágenes de la Virgen Asunta que se homenajean en Coya: la primera, es la que se elaboró cuando se recuperó la cabeza y las manos robadas; la segunda, es la que fue restaurada al poco tiempo de ser cercenada; y la tercera, fue donada hacia finales de la década de 1960 por las autoridades distritales.

Que, todas ellas se encuentran en el templo San Juan Bautista de Coya y son las protagonistas de esta celebración, al punto que salen las tres en procesión durante los días que dura la fiesta. La ferviente devoción con que se la celebra ha convertido a la Mamacha Asunta, como cariñosamente la llaman sus fieles, en la patrona de Coya y a su fiesta en una de las más representativas de la zona. Si bien los cargos principales en la organización de la fiesta recaen en los propios coyanos y en sus autoridades locales, muchos de ellos, que por diversas razones emigraron del distrito, regresan durante esta fiesta y los asumen también.

Que, los cargos principales de la organización de la fiesta son el mayordomo, los carguyoq y los devotos. El mayordomo es el encargado principal de la fiesta y quien, a lo largo del año, debe supervisar las actividades previas como el buen mantenimiento de la imagen de la Virgen, así como celebrar los novenarios, realizar la procesión, convocar a los carguyoq y colaboradores, contratar a una banda de música y colocar flores domingo a domingo a la Virgen. El carguyoq de danza es un cargo frecuentemente asumido por varias personas quienes se encargan de contratar a las comparsas de danzantes o comprometerlos a participar de la fiesta, ofreciéndoles alimentación y hospedaje. Los devotos garantizan las actividades religiosas, como la novena, y asumen algunas responsabilidades importantes como dar el albazo o avisar del inicio de la fiesta el día central.

Que, la fiesta dura cuatro días en los que se realizan actividades diversas en homenaje a la Mamacha Asunta, siendo el 15 de agosto el día central. Durante la víspera, el 14 de agosto, las tres imágenes de la Virgen salen del templo que las acoge para recibir el primer saludo de las comparsas y las autoridades. En este día se realiza la entrada triunfal de la Virgen acompañada de los danzantes quienes celebran a la Mamacha Asunta con sus mejores coreografías. Esta entrada es antecedida por un carguyoq quien, montado en un caballo, inaugura el día central y abre el paso para la procesión. Se realiza después una misa y, ya cerca de la media noche, se hace una quema de fuegos artificiales en su honor.

Que, el 15 de agosto las actividades empiezan muy temprano pues a las 4:30 a.m. se dispara la salva de 21 camaretazos para avisar que el día de la Virgen Asunta ha llegado. Del mismo modo, a esa hora, se realiza la Misa de Gallo para luego proceder a la procesión de las imágenes por las calles de Coya acompañada por los devotos. Durante este día se realiza la denominada Toma de mando político, acto en el que el Gobernador de Coya le da el poder al gobernador de la danza Qanchi Alcalde para que sea él quien mantenga el orden y respeto durante los días de fiesta. Se trata de una celebración solemne y que compromete a los danzarines mayores a celebrar exitosamente la fiesta. Hacia la media mañana se realiza la misa central para luego dar paso al contrapunteo de las bandas de música y las comparsas de danzantes, quienes toman la plaza ofreciendo un colorido espectáculo.

Que, el 16 de agosto es el denominado Día de la Pasión y se realizan los saludos protocolares a cargo de la Mayordomía. Se realiza una misa solemne ofrecida por los mayordomos entrantes y, de inmediato, se inicia la procesión. Asimismo, se celebra una romería al cementerio como homenaje póstumo a aquellos danzantes y devotos fallecidos. Hacia la tarde, se realiza el tradicional Fútbol Inka en el Estadio Municipal de Coya evento en el que se enfrentan los ejecutantes de las danzas Qhapaq Qolla y Qanchi Alcalde.

Que, finalmente, el 17 de agosto se cierra la festividad con una misa solemne, la procesión por las calles de Coya, la demostración de las danzas y, en la noche, el bandukuy o bando público, en el que los Qanchi Alcalde hacen un recuento de los eventos acontecidos durante el año. Esta ceremonia cobra un especial interés pues en ella se conversa de temas importantes para la población como las autoridades locales y su actuar, los desmanes sociales y otros de corte más bien familiar, así como también de problemas agrícolas suscitados en la región. Durante este día, se realiza el ajusticiamiento simbólico de la Bruja o Layq'a Paya, quien representa las cosas malas que suceden en Coya; este evento inicia una nueva temporada, un nuevo año agrícola, en armonía entre los habitantes y las autoridades. Asimismo, se realiza el San Roque, baile general en el que participa toda la comunidad en expresión de algarabía y jolgorio, aunque con un tinte de nostalgia pues se despiden a la Mamacha Asunta hasta el próximo año.

Que, durante los cuatro días, 27 comparsas de diferentes danzas, quienes conforman la Asociación Folklórica de Danzantes de la Virgen Asunta, participan activamente. Son comparsas que vienen de las siete comunidades que forman el distrito, entre las que figuran danzas muy conocidas de diversas partes del territorio cusqueño como la del Ohapaq Qolla, por ejemplo, y otras como el Qanchi Alcalde, de antigua práctica en Coya y muy representativa de esta celebración.

Que, las danzas que participan son ejecutadas por comparsas agrupadas en las asociaciones folklóricas de la zona que llevan el nombre de la danza. Así tenemos a 27 asociaciones: Chunchacha, Siqlla, Contradanza, Kachampa, Qhapaq Qolla, Qollas de Qolla, Orcco Saqra, Auqui Saqra, Waccha Qoya, Puk'a Pacuri Chuncho, Mestiza Qoyacha, Qoyacha, Majeño, Auca Chileno, Qhapaq Negro, China Saqra, Saqsampillo, Chuncho Rey, Qhapaq Chunchacha, Danzaq, Panaderitas, Negrillas, Asociación Civil Qhapaq Negro, Asociación civil Negrillos, Qoya Saqra, Misti Kachampa y Qanchi Alcalde.

Que, si bien, las festividades relacionadas a la Virgen de la Asunción son compartidas por muchas comunidades en todo el mundo católico, cada una de ellas tiene una manera especial y diferente no solo de rendirle homenaje a la imagen, sino también, de comprenderla e introducirla en su vida cotidiana. En el caso del mundo andino y, en particular, en la zona del Valle Sagrado, la Virgen Asunta es homenajeada pues se trata de una de las primeras imágenes católicas en arribar a la zona. Asimismo, la narrativa asociada a la Virgen en la que se dice que deja el mundo terrenal para subir a los cielos en cuerpo y alma, es decir, resucitando del mismo modo que su hijo Jesús, establece una relación con una mirada cíclica del tiempo, propia de la tradición campesina. De esta manera, las tradiciones que se van construyendo con el paso de los años permiten comprender una cosmovisión particular y compleja que se ve representada en las expresiones culturales de cada pueblo, como en el caso de Coya y de la Festividad de la Virgen Asunta.

SE RESUELVE:

Artículo 1°.- Declarar Patrimonio Cultural de la Nación a la Festividad de la Virgen Asunta de Coya, del distrito de Coya, provincia de Calca y región Cusco, en tanto constituye una fiesta que involucra a toda una población, en la que se expresa su profunda devoción y se afianzan los lazos sociales al interior de la comunidad.

Artículo 2.- Disponer la publicación de la presente Resolución en el Diario Oficial El Peruano y la difusión del Informe N° 230-2015-DPI-DGPC/MC y la presente Resolución en el Portal Institucional del Ministerio de Cultura (www.cultura.gob.pe).

Artículo 3.- Notificar la presente Resolución y el Informe N° 230-2015-DPI-DGPC/MC a la Dirección Desconcentrada de Cultura del Cusco y a la Municipalidad distrital de Coya para los fines consiguientes.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

JUAN PABLO DE LA PUENTE BRUNKE

Viceministro de Patrimonio Cultural
e Industrias Culturales



Acciones de Conservación y Restauración

Las acciones de conservación y restauración ejecutadas, cuentan con un sustento científico el cual permitió identificar los daños internos y externos de las diferentes piezas artísticas que ingresaron al Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles, convirtiendo los procesos de intervención en una acción previamente planificada y documentada a favor de la preservación futura de las obras de arte.

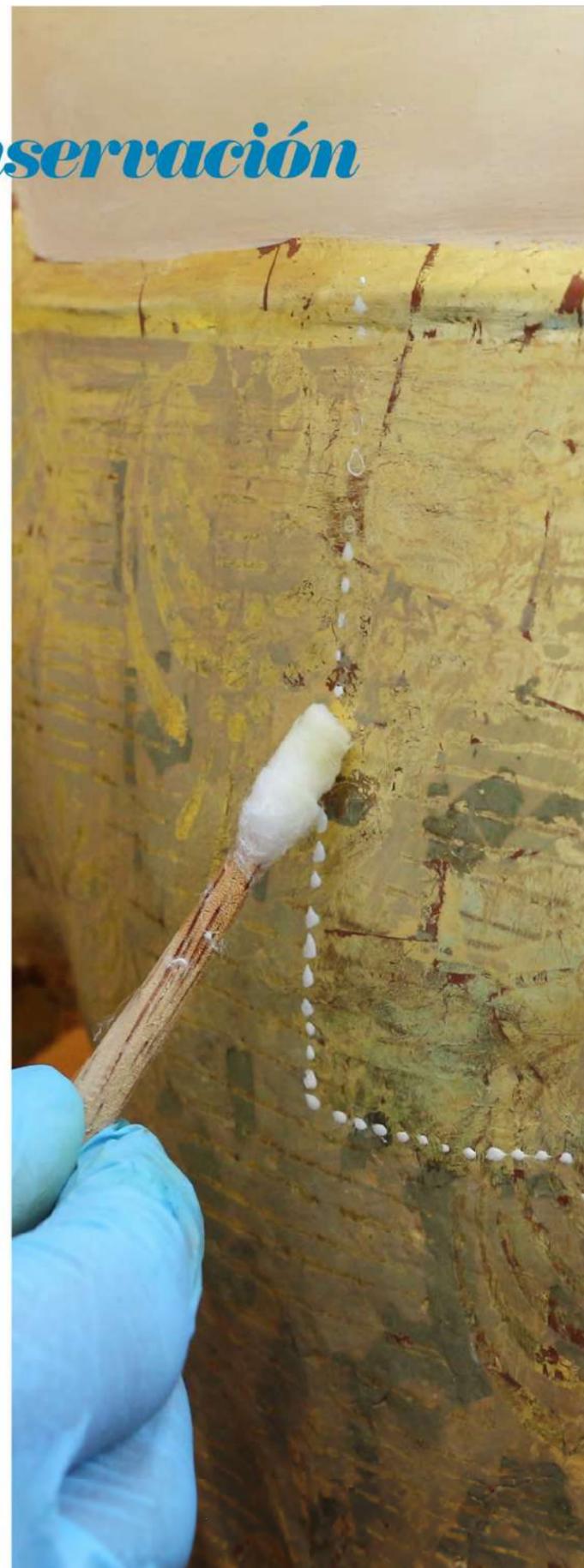
Se determinó el tipo de intervención acorde al valor funcional estético-artístico de las obras, de esta manera, se identificaron las técnicas a desarrollar durante el proceso.

En ningún caso se modificó ningún aspecto original, ni se eliminaron partes primitivas de las mismas. La propuesta de conservación de los bienes culturales es mantener la policromía conservada y darle la suficiente consistencia como para asegurar una mayor perdurabilidad de la misma; un buen envejecimiento y facilitar su "retratibilidad" posterior, en caso de ser necesaria.

La finalidad en la conservación es eliminar los daños existentes a nivel estructural y funcional y la aplicación de los tratamientos de restauración que contribuyan a la restitución material y presentación estética de las imágenes.

Se intervino a nivel de todos los estratos, consolidando y restituyendo los faltantes teniendo en cuenta los aspectos morfológicos, volúmenes y todas aquellas lagunas existentes, con falta de la base de preparación y policromía fueron reintegradas para su correcta función estética.

La reintegración cromática fue realizada para devolver a la obra su lectura final, aspectos relacionados a la unidad estética y función iconográfica de la misma, manteniendo su veracidad histórica.



Criterios de Intervención

Criterio es una palabra que deriva del vocablo griego *critérion*, que significa «tribunal» y por extensión sirve para juzgar. Un criterio nos permite realizar un juicio, un discernimiento, un dictamen, una opinión o un parecer.

*"...El concepto moderno de restauración nació en Europa en la segunda mitad del siglo XVIII, fruto del racionalismo del siglo de las Luces y, posteriormente, del avance del Romanticismo, a finales del siglo XIX."**

La profesión del restaurador estaba claramente diferenciada de la del pintor, estableciéndose enunciados que pueden considerarse ya modernos. Desde entonces la restauración se ha planteado como una disciplina científica y no como una práctica artesanal. Bajo el impulso de grandes teóricos como Alois Riegl, Camillo Boito y, sobre todo, Cesare Brandi, nace un acercamiento crítico al objeto, premisa indispensable en todo proceso de restauración.

Se reconoce a la obra de arte un valor propio que es necesario respetar, teniendo en cuenta dos criterios: uno de orden histórico (su formulación en una época determinada, en un espacio preciso y la acción del paso del tiempo), el otro de orden estético (la calidad inherente a la obra de arte).

Brandi insiste en la restauración como operación crítica antes que técnica y en la necesidad de justificar y documentar todo tipo de actuación en este ámbito. Durante todo el siglo XX hemos asistido a la plasmación escrita de principios teóricos y operativos que pretenden regular el ejercicio de la conservación-restauración, con proliferación de documentos detallando los principios fundamentales, tales como las cartas del Restauo italianas u otro tipo de documentos de carácter internacional. Diversos organismos, tales como UNESCO, ICOM, ICOMOS, OCPM, ICCROM, Consejo de Europa, etc., supervisan y establecen normas y pautas de actuación, sin olvidar los principales centros e institutos de restauración que crean modelos de intervención. Además, las diversas competencias, ya sean regionales, autonómicas, estatales o de carácter internacional, trasladan estos principios al ámbito legislativo.

En nuestra legislación peruana, la Ley N° 24047, Ley General de Amparo del Patrimonio Cultural de la Nación, garantiza la identificación, protección, restauración, conservación y difusión de su conocimiento.

**Véase las Conclusiones de las XXVIII Jornadas Nacionales de Patrimonio Cultural de la Iglesia "Del Resplandor de los Objetos al Descubrimiento de la Fe". Tarazona, 23 al 27 de Junio de 2008. Archivo Diocesano de Orihuela - Alicante. Blog del Archivo Diocesano.*



CALAS DE EXPLORACIÓN A NIVEL (Arriba)
LIBERACIÓN DE REPINTES (Abajo)

Análisis

Físico-Químico

La investigación en la conservación y restauración de bienes culturales busca el conocimiento a profundidad de las obras de arte, con la finalidad de obtener conocimientos que solucionen algún problema que se presente en el proceso de conservación y restauración.

Podríamos afirmar que la investigación es sinónimo de análisis, exámenes, estudios que se realizan a los materiales de los que están hechos los bienes culturales y determinar las técnicas aplicadas que revelan la historia del material, a la vez nos muestran con detalle el deterioro que estas sufrieron, permitiendo dimensionar la magnitud del daño que tiene que ser restaurado, sin haber iniciado la intervención; toda esta valiosa información debidamente documentada a través de fichas e informes son parte de los antecedentes que se consideran en el momento de tomar decisiones en las labores de conservación y restauración, como el de determinar los materiales que serán utilizados y que serán compatibles con los originales.

El Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles de la Dirección Desconcentrada de Cultura Cusco, cuenta con un laboratorio fisicoquímico, donde todos los bienes culturales antes de ser intervenidos, son sometidos a los análisis fisicoquímicos preliminares, que nos permiten identificar pigmentos, base de preparación y capa de protección, a través del análisis microscópico estratigráfico, donde se obtienen diminutas muestras que son preparadas para mostrarnos las capas de estratos de los materiales de los que están compuestos los bienes culturales, definir sus características físicas como el grosor, textura, color y clasificación; también identificar tipos de fibras de los soportes y otros materiales que en el transcurso del tiempo hayan sido incluidos por intervenciones anteriores. De esta manera se tiene información más certera del estado de conservación del bien cultural.

Las esculturas de las Vírgenes Asuntas de Coya, conforman parte de nuestro Patrimonio de incalculable valor, estas serán devueltas a su lugar de origen acompañadas de toda esta información, análisis y exámenes que certifiquen su originalidad y proporcionen el conocimiento profundo de los materiales de los que se están hecho los bienes culturales para futuras intervenciones o investigaciones.



MUESTRA DE ESTRATO SOPORTE TEXTIL

Soporte textil de fibra de naturaleza animal identificada como de ovino de los que se están hecho los bienes culturales para futuras intervenciones o investigaciones.



MUESTRA DE ESTRATO PICTÓRICO DE CARNACIÓN

- 1) Estrato pictórico blanco de plomo aplicado al óleo
- 2) Base de preparación compuesto de sulfato de calcio hidratado - yeso

La muestra presenta 02 estratos, el más externo compuesto de un estrato pictórico identificado como blanco de plomo ($2PbCO_3 \cdot Pb(OH)_2$ carbonato básico de plomo, llamado también albayalde, cerusa, copo de nieve) aplicado al óleo de un espesor considerable y homogéneo, seguido de una base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado $CaSO_4 \cdot 2H_2O$ con presencia de cola animal.



MUESTRA DE ESTRATO SOPORTE TEXTIL

El soporte textil de la Virgen Asunta de Coya está compuesto de fibra de algodón, que tiene un aspecto físico parecido a una cinta retorcida, y que como característica física es ser bastante higroscópica, logrando absorber un gran volumen de agua.



MUESTRA DE ESTRATO PICTÓRICO COLOR AZUL

- 1) Estrato pictórico celeste identificado como azul cerúleo aplicado al temple.
- 2) Estrato pictórico azul identificado como azul de cobalto aplicado al temple.
- 3) Base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado con presencia de cola animal

La muestra del faldón presenta 03 estratos, el más externo está compuesto por una capa delgada de probable azul celurio (óxido de estaño y cobalto) pigmento estable e inerte, debajo de este se encuentra un segundo estrato identificado como probable azul de cobalto $CoOAl_2O_3$ óxido de aluminio y cobalto (aluminato de cobalto, azul puro e intenso con notable poder cubriente), seguida de una base de preparación compuesta de sulfato de calcio dihidratado ($CaSO_4 \cdot 2H_2O$) aplicado con cola animal.



MUESTRA DE ESTRATO PICTÓRICO

- 1) estrato pictórico rojo ocre aplicado al temple.
- 2) base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado - yeso con trazas de carbonato de calcio

La muestra presenta 02 estratos, el más externo compuesto de un estrato pictórico identificado como rojo ocre (Fe_2O_3) aplicado al temple, seguido de una base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado $CaSO_4 \cdot 2H_2O$ con trazas de carbonato de calcio con presencia de cola animal.



MUESTRA DE ESTRATO BASE DE PREPARACIÓN

- 1) base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado con presencia de cola animal.

Base de preparación compuesto de sulfato de calcio dihidratado $CaSO_4 \cdot 2H_2O$, llamado también yeso con presencia de cola animal

Laboratorio de Análisis y Registro Fotográfico

LA CAPTURA DE IMÁGENES FOTOGRAFICAS VAN MÁS ALLÁ DE LO VISIBLE, CONVIRTIÉNDOSE EN DATOS CIENTÍFICOS DE GRAN IMPORTANCIA

El Laboratorio de Análisis Fotográfico del Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles, cumple la labor de documentar visualmente en archivos digitales y en alta definición las obras de arte (pintura de caballete, escultura policromada y bienes arqueológicos) previo a la intervención de las mismas, basándonos en los principios fundamentales de la fotografía, enfocadas en técnicas especializadas en la reproducción de obras tales como el registro fotográfico con luz ambiente, luz rasantes, luz transmitida y luz ultravioleta, haciendo de la fotografía un documento visual de gran importancia para el restaurador al momento de intervenir la obra; de la misma forma la documentación fotográfica sirve para ser analizada y utilizada en posteriores investigaciones.

En tal sentido la captura de imágenes fotográficas van más allá de lo visible, convirtiéndose en datos científicos de gran importancia al momento de realizar la investigación e intervención de los bienes culturales.

Este tipo de documentación o análisis es una rama de la fotografía que estudia y recaba información del estado de conservación de una obra a partir de diferentes radiaciones lumínicas contando como equipo primario, cámaras digitales, diferentes técnicas lumínicas y softwares que permiten establecer de mejor forma la técnica de captura fotográfica.

Las técnicas utilizadas en la documentación de las esculturas de las Vírgenes Asuntas de Coya dieron como resultado la visualización de intervenciones pasadas en la estructura original de las piezas escultóricas, entre las que se pudieron observar identificación de manufacturas diversas en vestimenta, manos y rostros, intervenciones estructurales empíricas en anclajes, reintegraciones ceromáticas en diferentes etapas, craqueladuras y deformaciones de la tela encolada, exfoliaciones, adhesión de materiales ajenos a la obra y gran cantidad de mugre y polvo adherido a las superficies.

EL ANÁLISIS DE BIENES CULTURALES POR IMÁGENES ES UNA HERRAMIENTA QUE NOS PERMITE IDENTIFICAR PATOLOGÍAS POCO PERCIBIDAS EN LA OBRA PARA LUEGO SER TRATADAS EN TALLER Y OPTIMIZAR LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN



LA EVALUACIÓN MEDIANTE ILUMINACIÓN CON LUZ ULTRAVIOLETA PERMITE OBSERVAR LAS DIFERENTES ETAPAS DE INTERVENCIONES CEROMÁTICAS.



ANÁLISIS LUMÍNICO CON LUZ ULTRAVIOLETA Y LUZ AXIAL NOS MUESTRAN INTERVENCIONES CEROMÁTICAS EMPÍRICAS EN ROSTRO Y CUELLO.



ANÁLISIS LUMÍNICO CON LUZ ULTRAVIOLETA Y LUZ RASANTE NOS MUESTRAN INTERVENCIONES EN DIVERSOS SECTORES DE LA OBRA.

**INFORME DE LOS PROCESOS DE
CONSERVACION Y RESTAURACION**

VIRGEN ASUNTA
COYA
TRES IMÁGENES RESTAURADAS



CARTA DE VENECIA (1964)
Art. 12, 16. CARTA DEL RESTAURO
(1972) Art.7.

Normas de Intervención

Las Normas están sujetas a los parámetros éticos y profesionales en cuanto al tratamiento del material cultural se refiere, Legislación Peruana Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación N O 28296, así como las convenciones, cartas internacionales, artículos que tratan detalladamente sobre los bienes culturales muebles.

Brandi insiste en la restauración como operación crítica antes que técnica y en la necesidad de justificar y documentar todo tipo de actuación en este ámbito.

Durante todo el siglo XX hemos asistido a la plasmación escrita de principios teóricos y operativos que pretenden regular el ejercicio de la conservación-restauración, con proliferación de documentos detallando los principios fundamentales, tales como las cartas del Restauro italianas u otro tipo de documentos de carácter internacional.

Diversos organismos, tales como UNESCO, ICOM, ICOMOS, OCPM, ICCROM, Consejo de Europa, etc..., que supervisan y establecen normas y pautas de actuación, sin olvidar los principales centros e institutos de restauración que crean modelos de intervención. Además, las diversas competencias, ya sean regionales, autonómicas, estatales o de carácter internacional, trasladan estos principios al ámbito legislativo

> Erwin Guido Castilla Florez

Antes de la Intervención

ESTUDIOS PREVIOS Y ANÁLISIS

Los efectos medio ambientales, el paso del tiempo y los accidentes, hacen que la obras de arte resulten dañadas o con serios problemas en la estructura compositiva. Sin embargo, el Área Funcional de Obras y Puesta en Valor de Bienes Muebles de la Dirección Desconcentrada de Cultura - Cusco cuenta con el equipo multidisciplinario y profesional en conservación de bienes culturales, quienes logran a partir de la restauración recuperar el Patrimonio Cultural Mueble.

El objetivo es recuperar o renovar la estabilidad estructural de las piezas artísticas y culturales, para mantener su aspecto original el mayor tiempo posible.

Previa a su intervención, toda obra requiere estudios y análisis que conduzcan al diagnóstico adecuado, para luego alcanzar una propuesta de intervención que es fruto del estudio multidisciplinario, en el que es necesario realizar estudios: histórico, físico - químico, biológico, estético e iconográfico, los que necesariamente están ligados a la obra de arte, respecto a tratamientos de Conservación y Restauración.

REVERSIBILIDAD

Se consideró la aplicación de materiales y productos que además de ser inocuos, se puedan retirar con facilidad en futuras intervenciones, por lo tanto, el restaurador es consciente del comportamiento del material aplicado al momento de la intervención y a futuro.

COMPATIBILIDAD

La aplicación de materiales compatibles que tengan características y comportamiento iguales o similares al material original, es importante, por lo que se consideró su aplicación, lo que aporta en la estabilidad integral del material original, por el similar comportamiento higroscópico y por lo tanto igual estabilidad estratigráfica de la obra de arte.

Virgen Asunta

PROCESOS DE INTERVENCIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACION



La escultura policromada "Virgen Asunta" presenta diferentes patologías, entre ellas a nivel de soporte se vieron diversas alteraciones mecánicas, presencia de grietas, fisuras, exfoliación, craquelados distribuidos de manera generalizada por toda la escultura. Además, cuenta con zonas donde hay ausencia de adhesión y cohesión de estratos pictóricos, estas alteraciones son producto de movimientos de contracción y dilatación del soporte; por las características orgánicas e higroscópicas las cuales causan movimientos físicos y consecuentemente oscilaciones por humedad y temperatura.

TÉCNICA DE EJECUCIÓN

La imagen escultórica de candelero estructurada con eje vertical de madera, ensamblada en ella 8 en una especie de estructura troncocónica, los volúmenes el torso se consiguieron mediante un atado de madera maguey, desbastado lo que se denomina como talla vista para aproximar la anatomía, en tanto el sector inferior fue recubierto con paños hilvanados de tela encolada, fibra textil de naturaleza animal, sobre ella se aplicó la base de preparación de sulfato de calcio y cola fuerte, sobre este estrato se aplicaron en sectores pasta (sulfato de calcio amasado con engrudo de harina) y, sobre la vestimenta se aplicaron láminas de oro y plata, en el cual se observa una estofa en la cual se realizaron posiblemente imágenes florales las cuales se perdieron la lectura artística, por último el policromado fue elaborada al óleo en los encames y al temple en la vestimenta.



Test Preliminar de Limpieza de Repintes



La propuesta de intervención fue encaminada a la neutralización de las patologías detectadas y a la recuperación de la lectura formal del conjunto iconográfico, luego de realizar la evaluación organoléptica, análisis físico químico, análisis y diagnóstico por imágenes: Luz rasante, frontal, ultravioleta, axial e introspectivo se determinó realizar los siguientes procesos de intervención.

PROCESOS DE CONSERVACIÓN

Los procesos de conservación fueron toma de muestras estratigráficas, test de solubilidad, limpieza superficial, desinfección estructural, consolidación de estratos, eliminación de repintes, consolidación estructural, calas de exploración comparativas, limpieza de la policromía, limpieza del pan de oro y plata, empastado de faltantes, consolidación de fisuras, entizado, pulido, embolado y bruñido.

PROCESOS DE RESTAURACIÓN

Los procesos de restauración fueron fijado de protección, aplicación de láminas de oro y plata y bruñido estofado, esgrafiado, achinado y corlado, reintegración cromática y fijado de protección final. Como se ha podido ver, la escultura policromada "Virgen Asunta" presenta daños derivados de los procesos propios de su naturaleza, estos establecen el punto de partida para definir la intervención a realizar, centrándonos en: La restauración como acción curativa: Encaminada a resolver los problemas estructurales y reestablecer la estabilidad de la figura mediante la consolidación de áreas deleznable, además como sistema de presentación de la información: Encaminada al ordenamiento de las intervenciones que han dejado su impronta en la obra, en función a la importancia.



Limpieza de Repintes



Consolidación Estructural



Consolidación Estructural



Colocación de Entizados



Aplicación de Láminas de Pan de Oro



Bruñido



Aplicación de Láminas de Pan de Plata



Barnizado Preliminar



Reintegración Cromática

Virgen Asunta

PROCESOS DE INTERVENCIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACION



La escultura policromada "Virgen Asunta" se observa a primera vista que existen innumerables craquelados así como falta de estabilidad del vestido de la imagen, producto del mal manejo de la obra, así como también una intervención anterior que afecta a todo el contorno de la obra, lo que genera una pérdida de la lectura artística; se aprecia que se perdió por completo su capa de protección.

DESCRIPCIÓN ARTÍSTICA

Escultura policromada de vestir, manufacturada con la técnica de madera magüey tallada, tela encolada y pasta de yeso. Representa a la Virgen María en Ascensión, de cuerpo entero completamente parada con la cabeza ligeramente inclinada hacia atrás; la mirada se encuentra dirigida hacia arriba, ambos ojos son de vidrio; cuenta con cabello corto con surcos en la parte delantera, la boca se encuentra entre abierta cuenta con una dentadura completa tanto en el maxilar superior como inferior. Ambos brazos se encuentran extendidos hacia adelante, con ambas manos abiertas. Se parecía un vestido de color azul cerúleo; en las mangas y cuello se puede apreciar cintas de color rojo carmín.



Test Preliminar de Limpieza de Repintes



DESCRIPCIÓN ICONOGRAFICA

VIRGEN DE LA ASUNCIÓN. Conocida también como Virgen Asunta en algunos pueblos del Perú, este culto nace del evangelio apócrifo de Juan Evangelista en el pasaje que relata el momento en el cual Cristo le anuncia a María que estaría en el paraíso, corporalmente hasta el día de la resurrección: mientras ella es ascendida en medio de una luz y aroma suave escucha: Yo te saludo, dichosa María. Bendita y honrada eres entre todas las mujeres" (Estrabridis. 1988-5859).

Esta imagen representa el instante en que María es ascendida al cielo entre nubes y ángeles; a sus pies, a veces se encuentran los apóstoles y su madre, Santa Ana.

Su fiesta es el 15 de agosto. En el Perú se le celebra en las ciudades de Cangallo, provincia del mismo nombre del 4 al 17 de agosto. Chuquibambilla, provincia de Grau el 13 de mayo, Tambobamba, provincia de Cotabambas con un Yawar fiesta. En Piura y Chachapoyas se venera como patrona (Calendario. . . , 1988:8). En los distritos de Huanta, provincia de Huaylas, Calca, provincia del mismo nombre, sale en procesión acompañada de diferentes danzas folclóricas. Cabana. Provincia de San Román (idem)). Chivay, Lari, Maca, Yanque, Pinchollo y Coporaque, provincia de Caylloma (varios, 1989:4). Oyon, provincia de Cajatambo, del 14 al 21 de agosto (relación. . . , 1988-A:21-23).

A la Virgen de la Asunción se la puede encontrar en el museo Pedro de Osma de Lima y en la catedral de Arequipa (Diccionario iconográfico-Narda Leonardi Patricia Borda-171)

Según la historia, en el año 1753, tres imágenes de la Virgen de la Asunción llegaron desde España destinadas a Calca, Coya y Pisac. Con el paso de los años, la fiesta fue creciendo y arraigándose en la población hasta que, en 1951, la Virgen sufrió el robo de la cabeza y las manos.



Separación del Andaje de Plinto



Consolidación Estructural



Restitución de Magüey Estructural



Colocación de Entizados



Extracción de intervenciones



Bruñido



Remoción de Repintes



Barnizado Preliminar



Reintegración Cromática

Virgen Asunta

PROCESOS DE INTERVENCIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACION



La Virgen Asunta consiste en una escultura policromada en maguey, tela encolada y pasta de yeso. La Virgen luce las características propias de esta advocación: rostro alzado, vista dirigida al cielo y brazos abiertos en disposición de elevarse. El rostro de María refleja calma y señal de aceptación, todo ello acentuado por una boca diminuta en la que parece dibujarse una leve sonrisa.

ESTADO DE CONSERVACIÓN Y DIAGNOSTICO

Con la finalidad de obtener mejor conocimiento sobre la materialidad del bien cultural y establecer el diagnóstico del estado de conservación y, en consecuencia, el tratamiento adecuado a las necesidades de la obra de arte escultórica, se completaron los exámenes y estudios técnicos previos, métodos físicos y analíticos. Los factores de deterioro intrínseco y extrínseco, afectaron la imagen escultórica, observándose en la intervención alteraciones de los materiales compositivos de la obra. Se evidenciaron desprendimientos, craquelados, fracturas, fisuras, repintes y otras patologías frecuentes en imágenes de culto, como desgaste por fricción y posterior pérdida de policromía.



DESINFECCIÓN EN CÁMARA CERRADA



LIMPIEZA DE PARTÍCULAS DE POLVO

El cabello corto forma pequeñas ondulaciones. Viste una túnica color ladrillo de cuello redondo y que cubre las piernas. Con un plinto de base cuadrada piramidal con graderías de color verde.

ESTADO DE CONSERVACIÓN Y DIAGNOSTICO

La Asunción de la Virgen María al cielo se basa en cierta tradición oral y en algunos escritos apócrifos, así como en muchos sermones e interpretaciones de varios Padres y Doctores de la Iglesia, tales como Juan de Tesalónica, San Juan Damasceno y San Andrés de Creta, y una gran cantidad de otros teólogos medievales. Todas esas fuentes literarias, apócrifas y canónicas, constituyen la base conceptual sobre la que la Iglesia ha basado las fiestas litúrgicas y la iconografía de la Muerte y la Asunción de la Madre de Dios. La iconografía de la Muerte de María, ampliamente expresada en el arte bizantino desde el siglo XI, comenzará a adquirir una cierta importancia en Europa desde el siglo XII, asociando el triunfo de la Virgen al de Jesucristo en tres temas característicos: la Muerte, la Asunción y la Coronación de María.



Limpieza Superficial



Consolidación Estructural



Limpieza Química



Remoción de Barniz Oxidado



Aplicación de Laminas Empastados



Aplicación de Entizados



Extracción de Aplicaciones



Lijado y Pulido



Reintegración Cromática

CASA HACIENDA DEL MARQUÉS DE VALLEUMBROSO

RECEPCIÓN VIRGEN ASUNTA DE COYA





Mientras los apóstoles, dispersos por los diferentes países del mundo, predicaban el Evangelio, la Virgen María permaneció viviendo en una casa próxima al monte Sion, de la que lentamente salía para visitar con devoción fervorosa todos los lugares que guardaban alguna relación especial con su Hijo, tales como el sitio donde fue bautizado, y aquellos otros en que oró, ayunó, padeció su Pasión, murió, fue sepultado, resucitó, y el monte desde el que subió al cielo. Un día acaeció lo que sigue: El corazón de la Virgen empezó a sentir una especial añoranza de su Hijo; deseaba reunirse cuanto antes con Él. Estos vivísimos deseos produjeron en su ánimo tal emoción que de sus ojos comenzaron a brotar torrentes de lágrimas. Nada podía llenar el vacío que experimentaba en su alma al verse separada del objeto de su amor. De pronto, envuelto en luminosas claridades, surgió ante ella un ángel que, con la reverencia que a la Madre de su Señor era debida, saludóla diciendo: <<Dios te salve, María, bendita y objeto de las bendiciones de quien trajo la salvación a Israel. Señora, te traigo desde el paraíso este ramo de palma para que sea colocado sobre tu féretro. Dentro de tres días te reunirás con tu Hijo que te está esperando. También Él quiere reunirse contigo, puesto que eres su Madre>>”

PERSONAL QUE LABORA EN EL
ÁREA FUNCIONAL DE OBRAS Y PUESTA EN VALOR DE BIENES MUEBLES

EDSON RAÚL LATORRE SOTOMAYOR
JEFE DEL AREA FUNCIONAL DE OBRAS Y PUESTA EN VALOR DE BIENES MUEBLES

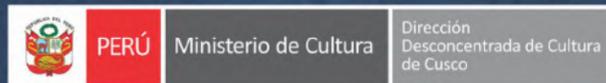
YAQUELIN SALAZAR TAPIA
ENCARGADA DEL TALLER DE PINTURA DE CABALLETE

ERWIN GUIDO CASTILLA FLOREZ
ENCARGADO DEL TALLER DE ESCULTURA POLICROMADA Y DOCUMENTOS

MOISES RUEDA ALFARO
ENCARGADA DEL TALLER DE BIENES ARQUEOLOGICOS

Ala Ahuate, Gabina	García Peña, Américo
Alvarado Aragón, Uriel	Gonzales Chara, Rosario del Pilar
Álvarez Núñez, Judith	Gonzales Vergara Patsy
Álvarez Tintaya, Judith Tania	Gutiérrez Aguilar, Miguel Ángel
Ascue Huillca, Ruth	Hermoza Aguilar, Ernesto Baltazar
Astete Salazar, Carlos	Huallpacuna Cjuiro, Nelly
Aucca Tupayachi, Elías	Laimé Aiquipa, German
Ayma Turpo, Percy	León Enríquez, Francisco
Baca Milla, Oscar Plutarco	Letona Espinoza, Marco
Camacho Vargas, Rocío	Ligas Ovalle, Bernardo
Carrasco López, José Gabriel	Mamani Huillca, Marco Zenón
Chaiña Coila Eleucadio Vidal	Martínez Zúñiga, William
Concha Carbajal, Baltazar Isaac	Meza Coronado, Dayan Saúl
Condori Antialone, James Roger	Ortiz Jara, Jorge Cesar
Cuadros Cornejo, Jesús Raúl	Pérez Delgado, Dionne
Cuevas Pereyra, Yanet	Pimentel Dávila, Tatiana
De La Colina Lozada, Liz	Puma Cjuno, Victoriano
Enríquez Álvarez, Rubén	Segovia Quiñonez, Mery
Estrada Palomino, Brígida	Valer Garrafa, Manuel Esteban
Fernández Bustamante, Héctor Abel	Velásquez Del Carpio, José Antonio
Flórez Aparicio, Lourdes	Zambrano Gonzales, Socorro
García Peña, Américo	

REVISTA



R E V I S T A

www.culturacusco.gob.pe

[facebook/ministerioculturacusco](https://www.facebook.com/ministerioculturacusco)